

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Biblia, Das ist Die gantze Heilige Schrifft Verteutsch

Luther, Martin

Tubing., 1630

Das Buch Tobiae

[urn:nbn:de:bsz:31-109591](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-109591)

vor Wasser stund / sahe man
 troden Land heß für kom-
 men. Da ward auß dem ro-
 ten Meer ein weg ohn hin-
 derniß / vnd auß den mä-
 ßigen Kütten ein grünes feld.
 Durch welches gieng alles
 völd / so vnter deiner hand
 beschirmet ward / die solche
 wanderliche wunder sahen.
 Vnd giengen wie die Hoffe
 an der weide / vnd lösteten
 wie die Lämmer / vnd lobeten
 dich Herr der sie erlöset hat-
 te. Denn sie gedachten noch
 daran / wie es ergāngt war
 im ellende / wie die Erde an
 stat der gebornen Thiere / Kies-
 gen brachte / vñ das Wasser /
 an stat der Fische / Grösse
 die menge gab. Hernach a-
 ber sahen sie auch ein neue
 art der vögel / da sie luffern
 wurden / vnd vmb niedrige
 Speise baten. Denn es kam
 ihnen Wachstel vom Meer /
 ze lust zu lassen. Auch kam
 die krafft über die Sünd-
 er / so mit mächtig-
 gen kitzgen geschahen. Denn
 es war recht / daß sie solches
 liden vmb ihrer hochheit
 willen / weil sie hatten die
 gäste übel gehalten. Etl-
 1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526
 527
 528
 529
 530
 531
 532
 533
 534
 535
 536
 537
 538
 539
 540
 541
 542
 543
 544
 545
 546
 547
 548
 549
 550
 551
 552
 553
 554
 555
 556
 557
 558
 559
 560
 561
 562
 563
 564
 565
 566
 567
 568
 569
 570
 571
 572
 573
 574
 575
 576
 577
 578
 579
 580
 581
 582
 583
 584
 585
 586
 587
 588
 589
 590
 591
 592
 593
 594
 595
 596
 597
 598
 599
 600
 601
 602
 603
 604
 605
 606
 607
 608
 609
 610
 611
 612
 613
 614
 615
 616
 617
 618
 619
 620
 621
 622
 623
 624
 625
 626
 627
 628
 629
 630
 631
 632
 633
 634
 635
 636
 637
 638
 639
 640
 641
 642
 643
 644
 645
 646
 647
 648
 649
 650
 651
 652
 653
 654
 655
 656
 657
 658
 659
 660
 661
 662
 663
 664
 665
 666
 667
 668
 669
 670
 671
 672
 673
 674
 675
 676
 677
 678
 679
 680
 681
 682
 683
 684
 685
 686
 687
 688
 689
 690
 691
 692
 693
 694
 695
 696
 697
 698
 699
 700
 701
 702
 703
 704
 705
 706
 707
 708
 709
 710
 711
 712
 713
 714
 715
 716
 717
 718
 719
 720
 721
 722
 723
 724
 725
 726
 727
 728
 729
 730
 731
 732
 733
 734
 735
 736
 737
 738
 739
 740
 741
 742
 743
 744
 745
 746
 747
 748
 749
 750
 751
 752
 753
 754
 755
 756
 757
 758
 759
 760
 761
 762
 763
 764
 765
 766
 767
 768
 769
 770
 771
 772
 773
 774
 775
 776
 777
 778
 779
 780
 781
 782
 783
 784
 785
 786
 787
 788
 789
 790
 791
 792
 793
 794
 795
 796
 797
 798
 799
 800
 801
 802
 803
 804
 805
 806
 807
 808
 809
 810
 811
 812
 813
 814
 815
 816
 817
 818
 819
 820
 821
 822
 823
 824
 825
 826
 827
 828
 829
 830
 831
 832
 833
 834
 835
 836
 837
 838
 839
 840
 841
 842
 843
 844
 845
 846
 847
 848
 849
 850
 851
 852
 853
 854
 855
 856
 857
 858
 859
 860
 861
 862
 863
 864
 865
 866
 867
 868
 869
 870
 871
 872
 873
 874
 875
 876
 877
 878
 879
 880
 881
 882
 883
 884
 885
 886
 887
 888
 889
 890
 891
 892
 893
 894
 895
 896
 897
 898
 899
 900
 901
 902
 903
 904
 905
 906
 907
 908
 909
 910
 911
 912
 913
 914
 915
 916
 917
 918
 919
 920
 921
 922
 923
 924
 925
 926
 927
 928
 929
 930
 931
 932
 933
 934
 935
 936
 937
 938
 939
 940
 941
 942
 943
 944
 945
 946
 947
 948
 949
 950
 951
 952
 953
 954
 955
 956
 957
 958
 959
 960
 961
 962
 963
 964
 965
 966
 967
 968
 969
 970
 971
 972
 973
 974
 975
 976
 977
 978
 979
 980
 981
 982
 983
 984
 985
 986
 987
 988
 989
 990
 991
 992
 993
 994
 995
 996
 997
 998
 999
 1000

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500

Mees. Derselbige wardt
 mit gefangen zu den zeiten
 Salmanasser des Königes
 in Assyrien. Vnd wiewol er
 also vnter frembden gefan-
 gen war/ist er dennoch von
 Gottes wort mit abgefallē.
 Vnd alles was er hatte/ 3
 theilte er seinen mitgefanganen
 Brüdern vnd ver-
 wästen mitte. Vnd wiewol
 er der jüngste Mann war/
 des Stammas Naphehali/so
 hielt er sich doch nicht kins-
 disch. Vnd da sonst jeder mā
 dē gulde Kälbern dienete/
 welche Jeroboam der König
 Israel hatte maden lassen/
 meidet er doch solch arguel.
 Vnd hielt sich zum Lempel
 vnd Gottes dienst zu Jerusa-
 lem/ vnd dienet da dem
 Herrn/ vnd bettet an den
 Gott Israel. Gab auch seine
 erstlinge vñ zehenden güt-
 treulich. Also/ daß er alle-
 zeit im dritten Jahr/ den
 Frembdlingen/Witwen vñ
 Waisen iren zehenden gab.
 Solchs hielt er von zuade
 auff/ nach dem Gesetz des
 Herrn. Da er nun erwach-
 sen war/nam er ein Weib/
 auß dem Stam Naphthali/
 mit namen Hanna/ vnd
 zeugete mit jr einē Sohn/
 welcher er auch Lohiam nen-
 nete. Vnd lehrete in Gottes
 wort vñ jugend auff/ dz er
 Got fürchtete/ vnd die sün-
 de meidete. Vnd als er mit
 seinem-ganzen Stam/ mit
 seinem Weib vnd kindern
 vnter den gefangenen weg-
 geföhret wardt/ in die
 Stadt Ninive. Vnd zee- 12
 dermann auß von Phern
 vnd Speisen der Heiden/

2 hitet er sich/ vnd verun-
 reiniget sich mit mit solder
 13 Speise. Vnd weil er von
 ganzem herken den Herrn
 fürchtet/gab im Gott gnade
 für Salmanasser dem Kö-
 14 nige zu Assyrien. Dz er im
 erlaubet freh zugehen/ wo-
 er hin wolt/ vnd außrichtē.
 15 wj er zuthun hatte. So zog
 4 er nun zu allen/ die gefan-
 gen waren/ vnd tröstet sie
 16 mit Gottes wort. Vñ er th
 in die Stadt Nages in Mes-
 den/ vñ hatte bey sich zehē
 pfund silbers/ damit in der
 17 König begabt hatte. Vñ da
 er vnter andern Israeliten
 sahe einen / mit-namen
 Gabelz/ auß seinem Stam/
 6 der sehr arm war / thät er
 im dasselbige Gelt/ vñ nam
 eine Handschrift von ihm.
 18 lang aber hernach/ nach dz
 todt Salmanasser/ da sein
 7 Sohn Senaherib nach ihm
 regieret/ meldet den kind-
 dern Israel feind war.
 19 Hięz Lohias täglich zu al-
 sen Israeliten/ vnd tröstet
 sie/ vñ theilte einē zeichē
 9 mit von seinen gütern/ vñ
 20 er vermodt. Die hungere-
 gen speiset er/ die nacten-
 fleidet er/ die erschlagenen
 21 vñ todt begrub er. Senas-
 herib aber der König war
 gelohet auß Juda/ da ihm
 Got geschlagen hatte/ vñ
 seiner lästerung willen. Da
 er nun wider kam/ war er
 ergrimet/ vnd ließ vil der
 kinder Israel tödten/ vñ
 selbigen leidnā versäuete.
 22 Lohias zubegraben. Als
 aber solches der König er-
 fuhr/ hieß er jr tödten/ vñ
 nam ihn. alle seine güter.
 Lohias.

Lobias aber flohe mit seiner
Weibe vñ Sohne/ vñ hielt
sich heimlich bey außerey-
de. Aber nach fünfviñvier-
zig Tagen ward der König
von seinen eigenen Söh-
nen erschlagen. Vñ Lobias
kam wider heim/ vñnd alle
sein gut ward ihm wider
geben.

CAP. II. Tobias, als er die
Toten begräbt, verblinden.

Nach auß des Her-
ren Befehl da Lobias in sei-
nem Hause ein heimlich
Mahl zugerichtet hatte/
Sprach er zu seiner Sohne:
Gehe hin vñnd lade die
Gottesfürdigen auß vn-
serm Stamme / das sie mit
uns essen. Vñnd als er wider
heim kam/ sagte er di Vater
Lobias/ dz einer auß der
dassien todt lege. Da stund
Lobias bald auß vom Tisch/
vor dem essen vñnd gieng zu
dem toden Leichnam. Vñnd
hub ihn auß/ vñnd trug ihn
heimlich in sein haus/ dz er
ihn des nachts heimlich be-
gräbe. Vñnd als er die Leiche
heimlich versteckt hatte/ auß
er sein Brot mit trauren.
Vñnd dacht an das wort/ wel-
ches der Herr geredt hatte/
durch Amos den Prophe-
ten: Euer Fevertage sollen
zu trauertagen werden. Vñnd
des nachts gieng er hin/ vñnd
begrab den Todten. Seine
Freunde aber alle strafften
in/ vñnd sprach: Jest neulich
hat dich der König vñnd der
sade willen heissen tödten/
vñnd bist raum davon kom-
men/ noch begräbest du die
todten. Lobias aber fordtete
Gott mehr denn den Kö-

nig/ vñnd trug heimlich zu-
samen die erschlagenen/ vñnd
hielt sie heimlich in seinem
Hause/ vñnd des nachts be-
grub er sie. Es begab sich
aber auß einem tag / da er
heim kam/ als er toden be-
graben hatte/ vñnd müde war/
vñnd sich neben eine wand le-
get/ vñnd entschlief. Sames-
ste eine Schwalbe auß irem
nest/ das sel im also heiff im-
die augen/ davon ward er
blind. Solt trübsal aber
ließ Gott über ihn komen/
dz die nachkommen ein exem-
pel der gedult hätten / wie
in dem H. Job. Vñnd nach dz
er von jugent auß Gott ge-
fürdet / vñnd seine Gebot
gehalten hatte/ sürnet noch
murret er nit wider Gott/
das er in base lassen blind
werden. Sondern bleib he-
ständig in der forcht Got-
tes/ vñnd dantei Gott alle
sein lebenslang. Vñnd wie
die Könige des H. Iob
spotteten / also verläuteten
Lobias seine eigene Freun-
de. Vñnd sprachen: wo ist nu
dein vertrauen/ darum du
dein Amos gegeben vñnd so
viel todten begraben haste.
Vñnd Lobias straffte sie/ vñnd
sprach: Saget nicht also.
Denn wir sind in der der
heiligen/ vñnd warten auß
ein leben/ welches Gott ge-
ben wird / denn so im glau-
ben starck vñnd vest blei-
ben. Vñnd sprach: Jest neulich
hat dich der König vñnd der
sade willen heissen tödten/
vñnd bist raum davon kom-
men/ noch begräbest du die
todten. Lobias aber fordtete
Gott mehr denn den Kö-
nig.

sprach er: Sehet zu das nit
gehofft sey/gebets dem rech-
ten Herrn wider/denn vns
gehört nit zu essen vom ge-
hofft Gut/oder dasselbe an-
zuführen. Aber diser redet 2 2
ward sein Haukfrau zorn-
ig/antwortet vnd sprach:
Du sñhet man/ di dein ver-
trauen nichts ist/ vñ dein
Almosen verlieren sñnd.
Mit solchen vñnd ander 2 3
mehr worten warff sie ihm
stein ellend für.

Cap. III. Gebett des alten
Tobia vnd der Sara Raquels
Dochter.

Du erschuffest Lobias
tief/vñ hub an zu wein-
en vñ zu beten. Vñ sprach:
Herr du bist Gerecht / vñ
ad dein thun ist recht/ vñ
eitel güte vñ treue. Vñnd
nun mein HERR sey mir
gnädig/ vñ rade nit mei-
ne sñnde gedende nit mei-
ner vder meiner Väter
Missethat. Denn weil wir
deine Gebott nicht gehal-
ten haben/ so sñnd wir auch
dahin gegeben vnsern feind-
en/ das sie vns berauben/
gefangen halten vñ töd-
ten/ vñ sñnd zustanden vñ
spott vñ hohn worden den
fremden dahin du vns zur-
streuet hast. Vñ nun Herr/
schöndlich sñnd deine ge-
redte / weil wir deine Ge-
bott nit gehalten/vñnd nit
recht gewandelt haben für
dir. Ach HERR/ erzeige mir
gnade/vñnd nimm meinen
geist weg im friede/ den ich
will vil lieber tod sein den
leben. Vñnd es begab sich
desselbigen tages/ das Sara
/ eine Tochter Raquels/

in der Nieder Statt Ra-
ges/ auch hiebel geschmilt
vñnd gescholten ward/von
einer Magd res Vatters.
8 Der hatte man siben Män-
ner nacheinander gegeben
vñ ein böser geist/ vñmobi-
genandt / hatte sie alle ge-
tödtet / als bald wenn sie
9 besligen solten. Darumb
schalt sie ihres Vatters
Magd/vñnd sprach: Gott ge-
be / das wir nimmer einen
Sohn oder Tochter von die-
sehen auff erden/ du Mä-
10 ner/mörderin. Wileu mich
auch tödten / wie du die si-
ben Männer getödtet hast.
11 Auff selde Wort gieng sie
in eine Kammer / oben im
hauß/ vñ als noch traud nit
dren Tage vñnd drei Nach-
12 t vñnd hielt an mit beten vñ
weinen vñnd bat Gott / das
er sie von der schmach erlö-
13 sen wolte. Darnach am drit-
ten tage/da sie ir gebet vol-
tendet hatt/ lobet sie Gott.
14 Vñ sprach: Gelobet sey dein
Name HERR / ein Gott vñ
ser Väter / denn wenn du
zürnest/ erzeigest du Gnad
vñ güte vñ in der trübsal
vergilft du sñnde / denn
15 die dich anruffen. Zu dir
mein HERR/ kehre ich mein
angesicht / zu dir hebe ich
16 meine augen auf. Vñnd
bitte dich das du mich erlö-
sest auß diser schewen
schmach/ oder mich von hin-
17 nen nimmest. Du weißt Herr/
das ich keines Mannes be-
gert habe/vñnd meine Seele
rein behalten von aller bö-
18 ser lust. Vñnd habe mich nit
zu vngehätiger vñnd leicht-
fertiger gesellschaft gehal-
ten.

ten. Einen Mann aber zu
nemem habe ich gewilliget/
in deiner forcht/ vnd nicht
aufserwis. Vnd entweder
bin ich jr/ oder sie sind mei-
ner mit werth gemessen/ vnd
du hast mich villeicht einem
andern mann behalt. Des
dem rath stehet nicht inn
Menschen gewalt. Ds weiß
ich aber fürwar/ wer Gott
dient/ der wird nach der
ansehen getrost/ vñ auf
der trübsal erlöset/ vñnd
nach der süchtigung findet
er gnade. Denn du hast nit
an vnserm verderken.
Denn nach dem vngewitter
lebst du die Sonne wider
klein/ vnd nach dem heu-
ten vnd weinen über schüt-
testu vns mit freuden. Des
nem Namen sey ewiglich eh-
rend vnd lob/ du Gott Israel.
In der stund ward dieser
beider Gebet erhöret von
dem Herrn im Himmel. Vnd
der heilige Raphael/ der
Engel des Herrn ward ge-
sandt/ das er ihnen beiden
hilff/ weil ihr gebet gleich
auf eine zeit für dem Her-
ren für gebracht ward.

Cap. IV. Tobias gibt seinem
Sohn schöne vnd nützliche
lehren.

D nun Tobias gedachte/
das sein Gebet also er-
höret were/ das er sterken
würde/ ließ er seinen Son-
zu sich. Vnd sprach zu ihm:
lieber Sohn/ höre meine
worte/ vnd behalt sie vest in
dein herzen. Wenn Gott
wirdt meine Seele wegneh-
men/ so begrabe meine leib.
Vnd ehre deine Mutter alle

dein lebenlang. Dencke dar-
an/ vñ sie für gefahr bestan-
den hat/ da sie dich vnter
irem herzen trug. Vñ weiß
sie gestorben ist/ so begrabe
sie neben mid. Vnd dein les-
benlang hab Gott für auß
vñ im herzen vñ hite dich
ds du in keine sünde will-
gest/ vnd thust wider Gottes
Gebot. Von deinen Gütern
hilff dem armen/ vnd wen-
de dich nicht vom armen/ so
wird dich Gott wider an-
dich ansehen. Wo du kanst/
da hilff den dürfftigen.
Hastu vil/ so gib redlich/
hastu wenig/ so gib doch.
Denn du wirst sammeln ein-
nen redtlich lohn in der noth.
Denn die Almosen erlösen
von allen sünden/ auch vom
tod/ vnd lassen in der noth.
Almosen ist ein großer
tyoff für dem höchsten Gott.
Hite dich mein Sohn/ für
aller hureren/ vnd ohn dein
weib halt dich zu keiner an-
dern. Hoffart laß weder in
deinem herzen noch in dei-
nen worten her/ iden/ denn
sie ist ein anfang alles ver-
derbens. Wer dir arbeiteth/
dem gib bald seinen lohn/
vnd halt niemand seinen
verdienten lohn für. Was
du wilt das man dir thue/
ds thu einem andern auch.
Heile dein Brot den hun-
gerigen mit/ vñnd bedecke
die nackenden mit deinem
kleidern. Gib Almosen von
deinem Brodt vnd Wein/
bey dem Begräbniß der
frommen/ vnd is noch trinck
nicht mit den Sündern.
Alleszeit suche rath bey den
Weisen.

weisen. Vnd dancke allezeit
 Gott / vnd bette / daß er dich
 regiere / vnd du inn al-
 lem deinem sühnemem sei-
 nem Wort solgest. Du solst
 auch wissen mein Sohn /
 daß ich sehen pfund Sil-
 bers / da du noch ein kind
 warest / gelichen habe dem
 Gabel / inn der Statt Na-
 ges in Meden / vnd seine
 handschrift habe ich bey
 mir. Darumb dende wie du
 zu ihm kömest / vnd solch
 gelt foderst / vnd im seine
 handschrift wider gebest.
 Sorge nur nichts mein
 Sohn / wir sind wol arm /
 aber wir werden vil gutes
 haben / so wir Gott werden
 fürdt / die sünde meiden /
 vnd guts thun.

CAP. V. Tobias schicket seinen
 Sohn in Meden.

Antwortet der Jung
 Tobias seinem Vatter /
 vñ sprach: Alles was du mir
 gesagt hast / mein Vatter
 das wil ich thun. Wie ich
 aber das Geldt ermanen
 soll / daß weiß ich nicht / er-
 kennet mich nicht / so kenne
 ich in auch nit. Was sol ich
 im für ein Zeichen bringen /
 das er mir glauben geher
 So weiß ich auch den weg
 nit dahin. Du antwortet im
 sein Vatter / vnd sprach:
 Seine handschrift habe
 ich bey mir / wenn du die im
 weisen wirst / so wirdt er
 dir bald das Geld geben.
 Gehe nun hin / vnd sude
 einen treuen Gesellen / der
 vñ seine lohn mit dir ziehe /
 dz du solch Geldt bey mei-
 nem leben wider eruegest.
 Da gieng der junge Tobias

hinaus / vñ fand einen treu-
 nen iungen gesellsteb / der
 hat sich angezogt / vñ berei-
 tet zu wandern. Vnd wu-
 nit / dz der engel Gottes war.
 Grisset in / vñ sprach: Wen-
 nian bist du guter gesell
 Vnd er sprach: Ich bin ein
 Israelliter. Vnd Tobias
 sprach zu im: Weisest du den
 weg ins land Med: Er ant-
 wortet: Ich weiß in wol / vñ
 bin zu oft gezogen / vñ bin
 zur Herberge gelegen bey
 vnserm bruder Gabel / wel-
 cher wohnt inn der Statt
 Nages in Meden / welsch
 ligt auff dem berge Geba-
 rana. Vnd Tobias sprach zu
 ihm: Lieber verzueh ein
 wenig / bis das ich dir mei-
 nem Vatter wider sage. Vñ
 Tobias gieng hinein / vnd
 sagt solches seinem Vatter
 vñ der Vatter verwundert
 sich / vñ bat den Jüngling
 dz er hinein gienge. Vnd er
 gieng zum alten hinein / vñ
 grisset in / vnd sprach: Gott
 geb dir freud. Vnd Tobias
 sprach zu im: Wz soll ich für
 freude haben / der ich im
 Anstern sitzen muß / vnd die
 lichte des Himmels nit sehe
 Ich kan. Vnd der Jüngling
 sprach zu ihm: Hab gedult /
 Gott wirdt dir bald helfen.
 Vnd Tobias sprach zu im:
 Wilt du meinen Sohn ge-
 leiten in die Statt Nages
 in Meden / zu Gabel / so
 wil ich dir deinen lohn ge-
 ben / wenn du wider kömest.
 Vñ der Engel sprach zu im:
 Ich wil in hin führen / vnd
 wider zu dir her bringen.
 Vnd Tobias sprach zu ihm:
 Ich bitte dich / zeige mir
 an / auß

an / auf welchem geschlecht /
vnd von welchem Stam-
me bist du? Vnd der 17
Engel Raphael sprach: Sey
dazu friden / Ihs nichts
anmug das du einen Bot-
ten hast / was daruff du wis-
sen hast / wo her ich bins: Doch dz 18
du desto weniger sorgen
daruffest / so will ich dir's sa-
gen: Ich bin Azarias / des
grossen Manies Son. Vnd 19
Tobias sprach: Du bist auß
einem guten Geschlecht / ich
bitte dich / du wollest nicht
zornen / dz ich nach deinem
geschlecht gefragt habe. Vñ 20
der Engel sprach: Ich will
deinen Sohn gesund han-
vnd herwider fuhren. To 21
Tobias antwortet: So ziehet
hin / Gote sey mit euch auff
dem wege / vnd sein Engel
geleite euch. Da schiedes sich 22
Tobias mit allem was er
mit ihm wolte nemen / vnd
gesaget Vatter vnd Mus-
ter / vnd zoh mit seinem
geschlecht dahin. Vnd seine 23
Mutter hing an zu weinen
vnd sprach: Den trost vn-
ser Alters hast du vns ge-
nommen / vnd weggeschickt.
Ich wolt / das dz Geldt nie 24
gewesen were / daruñ du in
weggeschickt hast. Wir wer 25
wol zu friden gewest mit
vnserm armuth / das were
ein groß reichthum / das
vnser Sohn bey vns were
Vnd Tobias sprach: Weinez 26
nit vnser Son wirdt frisch
vnd gesund hin vnd wider
sehen / vnd deine augen
werden ihn sehen. Denn ich 27
glaube / das der gute Engel
Gottes in geleite / vnd alles
wol schiden wirdt / das er
sey hat / Also / das er auch

mit freuden wurd wider
28 zu vns kommen. Also
schweige sein Mutter stille
vnd gab sich zu friden.

CAP. VI. Tobias wirdt von
einem Fisch erretet: vnd sagt
im der Engel von künstli-
gem heurath.

1 Vnd Tobias zoh hin / vñ
ein Hundlein lieff mit
ihm Vnd die erste Lagreisa
bleib er bey dem Wasser
2 Lagris. Vnd gieng hin / dz
er seine fuisse wasche / vñ sie
ein grosser Fisch fuhr her-
aus / ihn zu verschlingen.
3 Ih. dz erschrad Tobias / vñ
schrey mit lauter stime / vñ
4 sprach: O Herz / erwil mich
fressen. Vñ der engel sprach
zu im: Ergreiff ihn bey den
Hosfedern / vnd zerschne
heraus. Vñ er zog ihn auß
Land / da jappelt er für sei-
nen füssen. Da sprach der
5 Engel: Hane den Fisch von
einander / das Herz / die
Galle vnd die Leber behalt
dir / denn sie sind sehr gut
6 zur Arzenei. Vñ etliche stück
vom silbe breitz sie vñ ma-
mens mit auß den weg / das
ander saltz sie ein / dz sie es
vnter wegen hetten / bis sie
elme in die stat Nages in
7 Meden. Da fraget Tobias
den Engel: vñ sprach zu
ihm: Ich bitte dich Azaria-
mein Bruder / du wollest
mir sagen / woz man für Arz-
ney machen tan von der stua-
ck / die du hast heisse behal-
8 tens. Da sprach der Engel:
Wess du ein stücklein vom
Hergen legest auß glühende
solen / so vertreibt soldey
rauch allerley böse gespenst
von mañ vnd von Trauen /
also

410/ daß sie nit mehr Schaden können. Vnd die Galle vom Fische ist gut die augen damit zu salben/ das einem den Star vertreibet. Vnd Tobias sprach: Wo wollen wir den einkehren? Vñ der engel antwortete vñ sprach: Es ist hie ein Mann / mit welchem ich bin verwandt / von deinem Stamme / der hat nur ein ewige Tochter / die heisset Sara / vñ sonst kein kind. Dir sind alle seine güter beseret / vñ du wirst die Tochter nemen. Darumb wirst vñ sie bey ihrem Vatter / so wirdt er sie dir gehen zum Weibe. Da sprach Tobias: Ich hab gehöret / daß sie bereit sthen Männern zu vertrawet ist / die sind alle todt / vñnd dazu sagt man / ein böser geist habe sie getödtet. Darumb fürchte ich mich / daß mirs nicht auch also möchte gehen / so würden den meine Eltern fürleide sterben / weil ich ein einziger Sohn bin. Da sprach der Engel Raphael: Höre zu / Ich will dir sagen / über welche der teufel gewalt hat. Nemlich / über die zehnen / welche Gott verachtet / vñnd allein vñnd sucht willen Weiber nemen wie das thumme Vieh. Du aber / wenn du mit deiner Braut in die Kammer kommest / sollt du drey tag dich enthalten / vñnd mit ihr beten. Vñ dieselbige nacht / wenn du wirst die Leber vom Fische auff die glückende Ecken legen / so wirdt der teufel vertrieben werden.

20 Die ander nacht aber sollt du zu ir gehen / thätiglich / wie die heilige Patriarchen erlangen / daß gesunde Kinder von euch geboren werde. 21 Wenn aber die dritte nacht fürüber ist / so sollt du dich zu der Jungfrawen zuthun mit Gottesforcht / mehr auß beirde der Frucht / denn auß böser lust / daß du vñnd deine Kinder den Segen erlangest / der dem Samen Abraham zu gesagt ist.

Cap. VII. Tobias nimbt Sara zum weib.

1 Vñnd sie kehreten zum Naguel ein / vñ Naguel empfeng sie mit freuden. 2 Vñnd er sahe Lobiam an / vñ sprach zu der Hanna seinem Weib: Wie gleich sthet der junge Gesell vnserm Vetter. Vñnd als er das saget / sprach er: Von wannen leit ihr / lieben Brüder / Die sprach er: Aus dem Stamme Naphthali sind wir / vñnd den gefangenen in Ninive. 3 Naguel sprach zu ihnen: Kennet ihr Lobiam meinen Bruder? Sie sprachen: Ja wir kennen ihn wol. Vñnd als er nun vil guts von Lobiam redet / sprach der Engel zu Naguel: Der Tobias / nach dem du fragest / ist dieses Jünglings Vatter. Vñ Naguel neiget sich gegen im / weinet / vñnd sel im vñnd den hals / vñnd küßt ihn. 4 Vñnd sprach: O mein lieber Sohn / gesegnet seistu / den du bist eines rechten Frommen Manns Sohn. Vñnd Hanna sein weib / vñ Sara ihre

hast gemacht Adam auf ein
nem Erdentloß / vñ hast im
gehebt / Heyam zu einem ge-
hilfen. Vnd nun Herr / du
weißt / daß ich nit böser lufft
halb / die se meine Schwester
zum Weibe genommen / sonder
daß ich möge Kinder zeugē /
dadurch dein heiliger Name
ewiglich gepreiset vnd gelo-
bet werde. Vñ Sara sprach: 10
Herr erbarme dich vnser / dz
wir beide gesund mögē vn-
ser Mitternacht rieß Haguel
seinen Dienern / vnd gieng
mit ihnen / daß sie ein Grab
machten. Denn er sprach: Es
mödt im villeicht auch gan-
gen sein wie den andern si-
ben / welche mit jr vertrauet
gewesen sind. Vñ als sie das
Grab gemacht hatten / kam
Haguel zu seinem Weibe /
vnd sprach: Schide hin ein
Magd / vnd laß sehen / ob er
auch tod sey / daß wir in vor-
tage begraben. Vñ die magd
schleib in die Kämmer / fand
sie beide gesund vnd frisch /
vñ schlaffend bey einander.
Vñ sie brachte ihnen die gute
Wotschaft. Vnd Haguel vnd
sein Weib Hanna dandten
Gott. Vnd sprachen: Wir
danken dir Herr du Gott
Israel / daß es nicht gesche-
hen ist / wie wir besorgten.
Denn du hast deine Barm-
herzigkeit an vns erzeiget /
vnd hast vnsern feind / der
vns leid that / vertriben.
Du hast dich erbarmet vñ
her diese zwey einige kinder.
Vnd nun Herr gib ihnen / daß
sie dich allezeit loben für
solche gnade / vñ dir allezeit
preis vnd lob opffern / daß

ander leute an ihnen erken-
nen / daß du allein Gott
2 obist in aller Welt. Vnd als
bald befohl Haguel / daß sie
das Grab widerfülleten / che
2 1 es tag würde. Vnd seinem
Weibe befohl er / daß sie wi-
der ein Mahl zurücket / vnd
schaffe ihnen alle notdurfft
2 2 auff den weg. Vnd er lieff
zwey seiffte Kinder schlachtē
vnd vier Schafe / vñ lud ab
seine Nachbarn vñ freun-
de zu gaste. Vnd Haguel ver-
mahnet vnd bat Lohiam
hoch / daß er zwo Wöden
wolt bey ihm verziehen.
2 4 Vnd von allen seinen Kin-
dern gab er die helfste Lo-
bie / vnd macht eine vers-
chreibung / daß nach seinem
todte / die ander helfste auch
Lobie werden solte.

CAP. IX Azarias zeucht zu
dem Gabel.

1 D A rieß Lohias den Ez-
rael zu sich / denn er me-
net / es were ein Mensch /
vnd sprach zu ihm: Warum
mein Bruder / ich bitte dich /
2 höre mein wort. Wenn ich
mich dir gleich selbst zu ei-
nem eigenen Knecht gebe / so
were es noch nichts gegen
3 deiner wolthat. Doch bitte
ich dich / nimb diese Knechte
vnd Kameel / vnd zeuch zu
Gabel gen Kages in Meder /
vñ gib im diese hand schrift /
vnd nim von im das Geld /
vnd bide im / daß er wolle zu
meiner Hochzeit kommen.
4 Denn du weißest mein Vat-
ter zehlet stunde vñ tag / vñ
menn ich einen tag zu lang
ausßen bleibe / so würde sei-
ne Seele betrübt. Vnd du
5 weißt

weiß wie sehr mich Raguel
 erbeten hat/ daß ichs im nit
 kan abschlagen. Da nam der
 Engel Raphael vier der
 Kintder Raguelis/vñ zwey
 Kameel/vnd zog genRages
 vñ fand den Sabel/vñnd
 gab im die handschrift/vñ
 empfeng das Geldt von
 im. Vñnd zeigt ihm au/ alles
 was gescheh war vom Son
 Tobie/vñnd bat in zur Hei-
 der. Vñnd da sie miteinander
 kamen in das Haus Ra-
 guelis/funden sie Lobiam
 vñnd er sprach/ vñnd sie er-
 kundt/ daß er von Sabel/ vñnd
 er weggenymen auff / vñnd hieß
 vñnd werden freunden einander. Vñnd Sabel
 lobete / vñnd lobete Gott.
 Vñnd sprach: Es segne dich
 der Gott Israel / denn du
 bist eines Irömen gerecht
 vñnd Gottesfürchtig Man-
 nes Sohn / der den armen
 vil guts gethan hat. Gesez
 nethe dein weib vñnd deine
 Eltern/vñnd Gott gebe. Dzir
 sehet euer kinder/vñnd euer
 kindsfinder/bis ins dritte
 vñnd vierte Geschlecht/ vñnd
 gesegnet sey dein Same von
 der Gott Israel/der da herr-
 schet vñnd regieret ewiglich.
 Vñnd als sie alle Amen ge-
 sprochen / fasten sie sich zu
 Israhel/aber das Mahl vñnd
 die freunde hielten sie inn
 Gottes forcht.

Cap. X. Tobiz Eltern seind
 sorgfellig der junge Tobia
 nimbt seinen Abschied.

Als aber der junge To-
 bias seiner hochzeit hal-
 ten lang aussen war / hiez
 der alte Tobias/sein Vatter/
 an zu sorgen/vñnd sprach:
 Darumb würdt mein Son

Sohn so lang aussen sein/
 vñnd was helt in auff / Vil
 leicht ist Sabel gestorben/
 vñnd niemand wil im dz gelt
 wider geben. Vñnd wurden
 sehr traurig/ Tobias vñnd
 Hanna/sein Hausfrau/vñnd
 weineten heide/dz ihr Son
 auff die bestimmte zeit nit
 wider heim kam. Vñnd seine
 Mutter weinete/dz sie sich
 nit wolte trösten lassen vñnd
 sprach: Ach mein Sohn/ ach
 mein Sohn / Warumb ha-
 be wir dich lassen wandern/
 vnser einige freude/vñnd vnser
 einiger trost in vnserm al-
 ter / vnser herg vñnd vnser
 Erbe. Wir hetten Schazes
 genug gehabt/wenn wir dich
 nit hett weg gelassen. Vñnd
 Tobias sprach zu ir: schweige
 vñnd sey getrost/vñnd vnserm
 Sohn gehets/ob Gott wil/
 wol/er hat einen getreuen
 Gesellen mit sich. Sie aber
 wolte sich nit trösten las-
 sen/vñnd ließ alle tage hin-
 auß/vñnd sahe auff alle stras-
 sen/da er her kommen soltz
 vñnd sie ihn etwa erscheye. Ra-
 guel aber sprach zu seinem
 Eide/Tobia: Weibe bes vñnd
 ich wil einen Boten schick
 zu Tobia deinem Vatter /
 vñnd in wissen lassen/dz dir
 wolgehet. Vñnd Tobias sprach:
 Ich weiß daß mein Vatter
 vñnd Mutter jegend als
 die tage vñnd stunde zehlen/
 vñnd sind meiner halb hoch
 bekümmert. Vñnd als Raguel
 mit vilen worten Lobiam
 bat/vñnd ers in keinen wege
 willigen wolt/befahl er ihn
 Saram / vñnd gab ihm die
 helffe aller seiner güter/an
 Knechten/Mägde / an vier-
 hundert.

hr. Kameelen vnd Rindern /
vnd vil Geld; vnd ließ ihn
gesund vnd frölich von sich
ziehen: Vnd sprach: Der
heilige Engel des HERRN
sey bey dir auß dem Wege
vnd bringe dich gesund wi-
der heim / daß du deine El-
tern gesund kündeſt / vnd
Gott gebe; daß meine augen
möge eure Kinder sehen / ehe
ich sterbe. Vnd die Eltern
namen die Tochter vnd küs-
seten sie vnd ließen sie von
sich Vnd vermanete sie / daß
sie ja wolt ihres Mannes El-
tern ehren als je eigen El-
tern / den Mann liebt / das
gesinde keiſig reuieren / vñ
nich selbs züchtiglich haltē.

Cap. x7. Der Alte Tobias,
wird wider sehend.

Vnd auß dem wege / da sie
gen Samaria kamen / wel-
ches auß halbem wege ist ge-
gen Ninive / an eilffte tage.
Sprach der Engel: Lobia
mein Bruder / du weißt wie
vires mit deinem Vater ver-
lassen haben. Wenn dir a ge-
ſel / so wolten wir vorhin
ziehen / vñ dein Weib so ge-
nach lassen hernach ziehen /
mit dem Geinde vnd Vieh.
Vnd als Tobias solches ge-
ſel / sprach Raphael: Nim zu
dir von des Hildes gallen /
den du wirſt / redirſt. Da
nam Tobias des Hildes gal-
le zu sich / vnd zogen also
vorhin. Hanna aber laß
täglich am wege auß einem
berge / daß sie konte weit
vñ sich sehen. Vnd als sie
an dem ort nach ihm ſahē /
ward sie ihres Sohns gewar
von ferne vñ kunn zu von

ſtund an / vnd ließ ihn / vñ
ſagets ihrem Manne / vnd
sprach: Siehe / dein Sohn
17 kömmt. Vñ Raphael sprach zu
Lobia: Bald wenn du wirſt
ins Hauß kommen / so bete
vnd russe zum HERRN / vnd
dante ihm / vnd gehe dar-
nach zu deinem Vater /
8 vnd küsse ihn. Vnd als
mit der gallen vom Hilde /
welche du bey dir haſt / so
werden von stundan seine
Augen geöffnet werden / vñ
dein Vater wird wider se-
hend vñd sehr fro werden.
9 Da ließ der Hund vor-
hin / welchen sie mit sich ge-
nommen hatten / vnd we-
delte mit seinem schwanz /
sprang vnd kisset sich ho-
10 lich. Vnd sein blinder Va-
ter stand eilend auß / vnd
eilte / daß er sich sties / Da
ruffet er einem Knecht / der
ihn bey der Hand führt /
11 in seinem Sohn entgegen. Der-
gleichen that die Mutter /
vnd küseten ihn / vnd wei-
neten beide für freuden.
12 Vnd als sie gebetet hatten
vnd Gott gedanket / fasten
1 sie sich zusammen nider. Da
nam Tobias von der gal-
len des Hildes / vnd sal-
bet dem Vater seine augen.
14 Vñ er leid das fast ein hal-
be stunde / vnd der Star-
geng ihm von den Augen
wie ein häuflein von einem
sey. Vnd Tobias nam es / vnd
zog es von seinen augen / vnd
als bald ward er wider se-
6 16 hend. Vñ sie preiſeten Gott /
er vnd sein Weib / vnd als
17 le die es erfuhren. Vnd To-
bias sprach: Ich dante dir
HERR

1 Herr du Gott Irael / daß
 du mich gezüchtigt hast /
 und doch mir wider geholfs-
 ten / daß ich meinen lieben
 Sohn wider sehen kan. Vñ 18
 nach siben tagen / kam auch
 Sata seines Sohns Weib /
 mit alle ihrem Gefinde /
 Riche vnd Kameel / vnd
 kradt vil Goldes mit sich /
 vnd auch dz gelde / daß er
 empfangen hatte von dem
 Gabel. Vñ Iobins erzehlet 9
 seinen Eltern so vil guts /
 dz Gott key im gethan hat-
 tet / durch den Gesellen / der
 mit im gezogen war. Vñ 20
 Achior vnd Nahath / zochte
 Häkern / kamen zu im / vnd
 wimscheten im glied / freu-
 ten sich mit ihm alle des
 glückes / das ihm Gott gege-
 ben hatte. Vñ 21 siben tage 2
 lang assen sie miteinander /
 vnd waren frölich.

C. A. P. XII. Der Engel des
 Herrn offenbaret sich.

1 D A NACH rief Iobias sein
 Sohn zu im / vnd
 sprach: Was sollen doch wir
 dem heiligen Manne / deim
 Gesellen / geben / der
 mit dir gezogen ist? Vñ 2
 Iobias antwortet seinem
 Vatter: Wie können wir
 die grosse wolthat / die er
 mir gethan hat / vergelten?
 Er hat mich gesund hin 3
 und wider bracht / hat das
 gelde selbs bey Gabel gehol-
 tet / hat mir zu diesem weibe
 geholffen / dazu hat er den
 bösen geist vertrieben / vnd
 ihre Eltern er freuet / Ja
 mich selbs hat er errettet /
 da mich der grosse Fisch
 hessen wolt / vñ hat die
 wider geholffen zu deinem

gedachte / vñ hat vns über
 die massen vil guts gethan
 wie können wir ihm denn
 sold e grosse wolthat vergel-
 ten? Aber ich bitte dich mein
 4 Vatter / heuse im an die
 helffte aller haabe / die
 wir mit vns bracht haben /
 5 dz er es wolt annehmen. Vñ
 herde Vatter vñ 6 Sohn
 foderten ihn auf einen ort /
 vñ baten im / dz er wolt an-
 nehmen die helffte aller güt-
 ter / die sie mit sich bracht
 7 hatten. Vñ er saget Heim-
 lid zu ihnen: Lobet vñ dan-
 ket jr Gott von Hütel beg-
 jeder man / dz er euch sold e
 8 gnade erzeyget hat. Der
 Könige vñ 9 Hüften rath
 vñ heimlichkeit soll man
 verschweigen / aber Gottes
 10 werck soll man herrlid prei-
 sen vñ offenbaren. Ein
 11 solch G. bet / misfasten vñ
 Almosen ist besser denn vil
 12 Goldes zum selbs lammel.
 Denn die Almosen erlösen
 vom todes tilgen die sünd /
 13 vñ halten key dem leben. Die
 gottlosen aber bringen sich
 14 selber vñ ihy leben. So
 willich nun die waarheit
 15 offenbaren / vñ den heim-
 lichen beselch euch nit vers-
 16 berg. Da du so heif weine-
 test vñ betetest / stundest
 17 von der Maßigkeit auf / vñ
 begrubest die todten / hiel-
 18 test die leid nam heimlich
 in deinem Hause / vñ bes-
 19 grubest sie bey der nacht.
 Da bracht ich dein Gebet
 20 für den H. Ern. Vñ weil
 du Gott lieb warest / somust
 21 so sein / ohn ansetzung mus-
 22 test du nit kleib / auch daß
 23 du beweret würdest. Vñ nun
 24

that mich Gott gesücht/ daß
 sich dich solle heilen/ vñ den
 Hesen geist vertreiben/ der
 vmb Sara deines Sohns
 Weib war. Vnd ich bin Da- 1
 zhael / einer von den sibben
 Engeln / die wir für dem
 Herrn stehen. Als sie das 16
 höret/ wurden sie betrübt/
 zitterten vnd Hellen auß ire
 angeßcht zur Erden. Vnd 17
 der Engel sprach zu ihnen:
 Seid getrost/ vnd fürchtet
 euch nicht. Denn Gott hats
 so haben wollen/ daß ich be- 18
 euch gewesen bin/ den lobet
 vñ dandtet. Es scheinet 19
 wol/ als esse vñ trinck ich
 mit euch / aber ich brauch
 vnßichtbare Speise / die kein
 Mensch sehen kan. Vñ nun 20
 ist zeit/ daß ich zu dem wider
 hingehe / der mich gesandt
 hat/ dandtet z Gott / vñ ver- 21
 kündiget seine Wunder. Vñ
 als er das gesagt hatte/ ver- 22
 schwand er für iren Augen/
 sie fielen nider drey stunde
 lang/ vnd dandten Gott/ vñ
 dar nach stundt sie auf/ vñ
 sagten solches nach / vñ
 verkündigten seine grosse
 Wunder.

C A P. XIII. Lobgesang des
 alten Tobie

Tobias aber that seinen
 Mund auß/ lobet Gott/
 vñ sprach: Herr Du bist
 ein grosser starker Gott/ vñ
 dein Reich veret ewig d. 1
 Du züchtigest vñ eroffest
 wider/ du kuffst in die Höle
 Ross / vñ wider herauf fäh- 2
 ren / deiner Hand kan nie-
 mand entziehen. Du kinder
 Israel lobet den Herren/ vñ
 für den Heiden preiset ihn.

4 Den darumb hat er euch zu
 streuet vnter die Heiden
 welche in nit kennen/ daß er
 seine wunder verkündiget/
 vñ die Heide erkennen/ daß
 kein Allmächtiger Gott ist
 5 den er allein. Er hat vns ge-
 züchtiget vmb vnser Sünde
 willen/ vñ durch seine güte
 6 hilfft er vns wider. Sehet
 was er an vns gethan hat/
 mit forcht vñ zittern loget
 in in sein werck/ vñ prei-
 set den / der ewiglich herr- 7
 schet. Vnd ich wil ihn auß
 preisen in diesem Lande/ dar-
 ann wir gefangen sind/ den er
 hat seine Wunder über ein
 8 sündlich volck erzeiget. Dar-
 umb beschreht euch ihr Sün-
 der/ vñ thut gutes für Gott/
 vñ glaubet/ daß er euch güte
 9 erzeiget. Vñ ich wil mich rüh-
 von hergen freuen in Hei-
 10 lobet den Herrn/ ihr sein
 außermheit/ haltet Frey-
 11 dentage/ vñ preiset in. Je-
 rusalem du Gottes Stadt/
 Gott wird dich züchtigen vñ
 deiner werck willen/ aber er
 wird sich deiner wider er- 12
 barmen. Lobe den Herrn vñ
 seine gabe / vñ preise den
 ewig Gott/ daß er deine Hei-
 ten wider baue. Vñ alle die
 ne gefangene/ widerhole/ daß
 du ewiglich dich freuen sol- 13
 13 gest. Du wirst wie ein heile-
 rals leuchten/ vñ an allen
 enden auß der Erden wird man
 14 dich ehren. Von fernem Land
 wirdt man zu dir kommen/
 vñ Heidenk bringen. In
 dir werden sie den Herrn
 anbeten / vñ du wirst da- 15
 15 heiligthumb heißen. Die
 grossen Namen des Herrn
 werden sie in dir anrufen.

16 Gerecht werden sein alle die
 dich verachten / ver-
 schmäht werden sein alle die
 dich hassen. Gesegnet wer-
 den sein alle die dich bauen.
 17 In aber wirst du frey seyn
 von deinen kindern / denn sie
 werden alle gesegnet / vñ zum
 GEBIRG gebauet werden.
 18 Wol denen die dich hieken /
 vñ die dir wünschen das
 dies wolgehe. Meine Seele
 lobt den Herrn / denn der
 Herr vnser Gott wird die
 Stadt Jerusalem von allen
 verthän erlösen. Wol mir
 so die übrigen von meinem
 Samen sehen werden Jeru-
 salem in seiner herrligkeit.
 21 Die stadt Jerusalem werde
 von Saphir vñ Smaragd
 gebauet werden / vñ auß
 Edelsteinen / ins vñt al-
 leher Maaren. Mit weiß
 22 lem vñ reinem Marmor
 werden alle ihre Gassen ge-
 pflastert werden / vñ in alle
 len strassen wird man Pal-
 selus singen. Gelobt sey
 23 Gott / der sie erhört hat /
 vñ sein Reich bleibe ewig-
 lich über sie. Amen.
 CAP. xiv. von des lungen
 vñ alten Tobie tod.
 1 **N**ach diesem geschicht als
 Tobias war wider se-
 hend worden / lebte er noch
 zwey vñ vier zig jar / vñ sa-
 he seine kindt kindt. Als
 2 er nun hundert vñ zwey jar
 alt war ward er ehrlieh be-
 graben zu Ninive. Denn da
 3 er lebte vñ starb zig jar alt
 ward er blind / vñ im
 selbzigsten jar ward er wider
 4 sehend. Vñ hat die übrige
 zeit seines lebens frölich
 zugebracht / vñ nam zu in

Gottes forcht / vñ hat in
 gutt vñ frid. Vor seinem tod
 aber / lobet er Tobiam sein
 Sohn zu sich / vñ sibe jun-
 ge Knaben / seines Sohns
 kinder / vñ sprach zu ihnen
 5 Ninive wird bald zu boden
 gehen : denn das Wort des
 HERRN wird nicht schen-
 len / aber in Medien wird es
 als denn noch ein zeit lang
 fride sein. Vñ vnser Bi-
 6 dey / melde auf dem lande
 Israel zu freyen sind / werde
 7 wider kommen. Vñ vnser
 Land / dz jetzt wüste ist / wird
 8 wider allenthalben bewoh-
 net werden. Vñ das Haus
 Gottes das da verrennet
 9 ist / soll wider gebauet wer-
 den / vñ werden wider hin-
 10 kommen alle die Gott für-
 11 ten. Vñ auch die Heide wer-
 den we götz verlassen / vñ
 werden gen Jerusalem kom-
 12 men / vñ da wohnen. Vñ alle
 Heide vñ Könige werde sich
 13 in ihr er freuen / vñ anbet-
 14 den Gott Israel. So hebet
 nun meine Sohne ein
 15 Vater: Drenet dem Feind
 in der Warheit / vñ hast
 16 euch zu ihm redttschafften.
 17 Ichut was er gekost hat / vñ
 18 lebet soldes ewig frid /
 19 das sie auch allmülen geh-
 20 den / das sie Gott allezeit für den
 21 vñ trauern von ganzem her-
 22 zen. Vñ liebe kinder höret
 mich / vñ bleibet nit hie zu
 Ninive / sondern / wenn ihr
 3 ewer Vatter auch begraben
 4 habt / neben mich in meis-
 nem Grab / als denn macht
 5 euch auf / das ihr von hin-
 6 men siehet. Denn ich sehe
 7 dz die sünde Ninive wird
 8 mit jr ein ende machen. Vñ
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

